Jonathan Keane
University of Chicago

Language Variation and Change & Language, Cognition, and Computation workshops

Goals of this talk

- 1. Describe the temporal properties of ASL fingerspelling
- 2. Show variation in the temporal properties of fingerspelling
- Translate models of spoken language articulatory phonology to handshape
- 4. Provide an explicit method of phonetic implementation for handshape
- 5. Use this model to make predictions about variation in handshape

Timing properties

There has been relatively little phonetic work on ASL generally, and fingerspelling specifically.

Most studies of the temporal properties of fingerspelling have been limited because they

- measured rate as duration of word/number of letters
- analyzed data from manually coded English settings
- measured a small number of words with limited formational properties

What we know

Reported fingerspelling rates have considerable variation (Quinto-Pozos, 2010; Bornstein, 1965; Hanson, 1981; Wilcox, 1992; Geer, 2010):

- ▶ a lower bound of ~125msec per letter
- ▶ an upper bound of ~300msec per letter
 - ▶ ~100msec for holds
 - ~300msec for transitions

Reich and Bick (1977) are the only to use a segment based analysis which showed word medial letters are fingerspelled quicker than initials or finals. Although this was on manually coded English.

- 1. How long are segments on average?
- 2. Do they vary by position?
- 3. Do they vary by (letter) identity?
- 4. Do they vary by signer?
- 5. Do they vary based on English phonology?

Data collection

- ▶ 4 native signers, 1 early learner (4 coded so far) produced
- 600 words
- repeating each word twice
- being recorded by 2 or 3 video cameras
- recording at 60 FPS
- ▶ for a total of 14,169 apogees

C-O-S-T



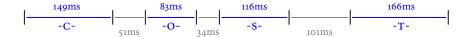
Holds and transitions

Holds the time periods where the entire hand configuration is stable

Transitions the time periods between holds

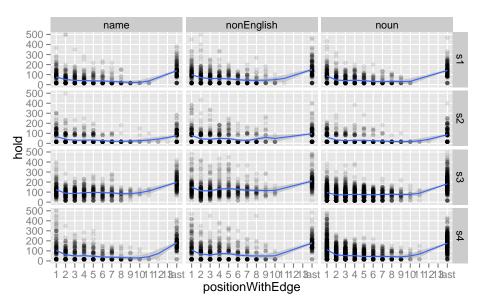
Holds and transitions

Methods ○○○●○

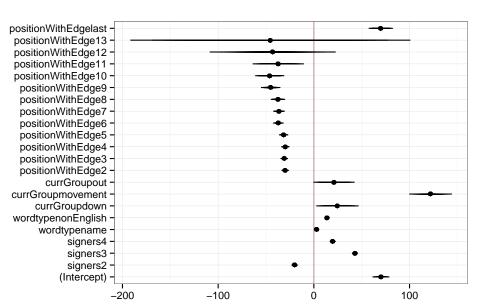


C-O-S-T again

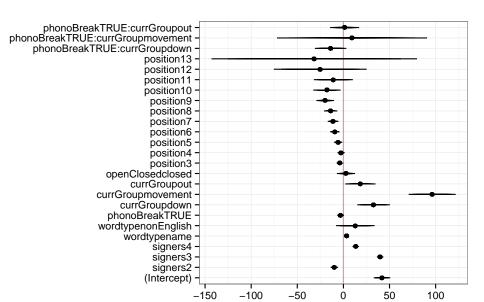
Descriptive data



All letters

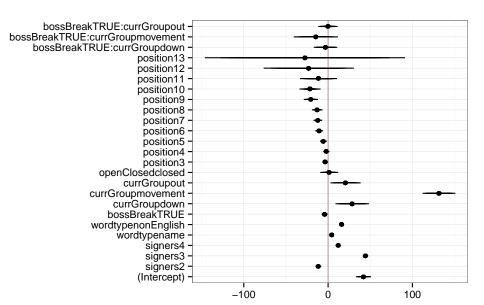


Medial: Phonological break

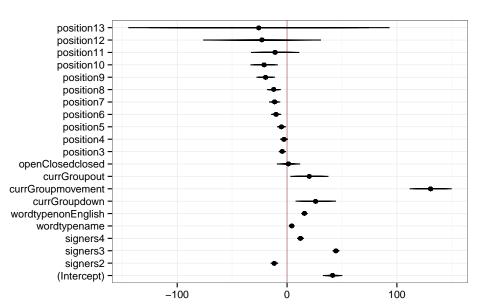


Holds

Medial: BOSS break

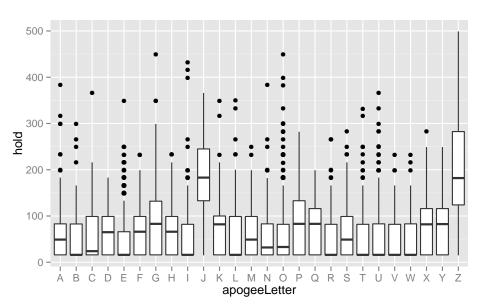


Medial: No Breaks

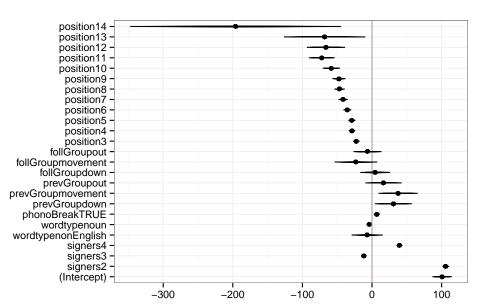


Letter Based Variation

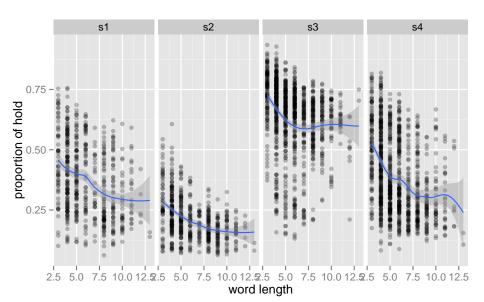
Holds



All Transitions



Hold/Transitions ratio



Results

- ▶ holds are ~4omsec
- ▶ transitions are ~100msec
- first and last letters are significantly longer
- for the medial letters, they tend to be held for less time in later positions in words
- letters with movement and orientation changes are held longer
- signers vary greatly
- English phonology doesn't seem to have an effect on holds

Discussion

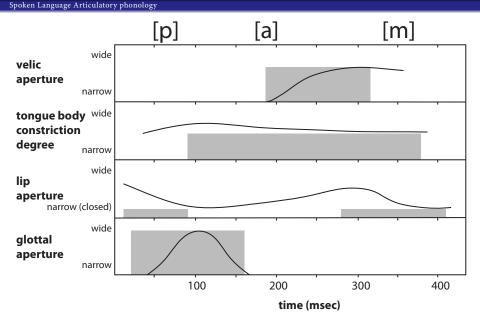
Timing information is important for

- Language learning and acquisition norms
- Perception studies
- Input into models of fingerspelling production

Fingerspelling is a loanword system for borrowing written English words into ASL. It involves quick and sequential handshape changes, unlike signing. This results in an ideal data set to look at variation in handshape because there are

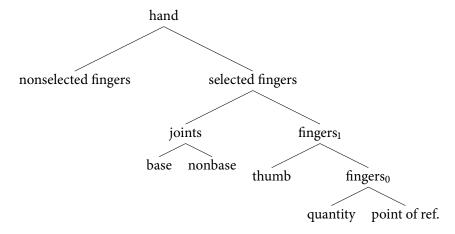
- a large number of individual tokens
- a huge variety of contexts
- involves most of the handshapes in ASL





adapted from (Browman and Goldstein, 1992, pp28)

Handshape portion from the Prosodic Model



Selected fingers

- are described as the most salient fingers for a given handshape,
- are often (but not always!) extended, with other fingers (more) flexed,
- are used by many models of sign language phonology.

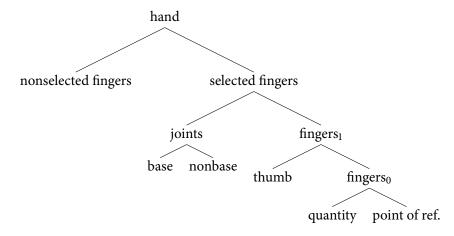
Selected fingers

- are described as the most salient fingers for a given handshape,
- are often (but not always!) extended, with other fingers (more) flexed,
- are used by many models of sign language phonology.

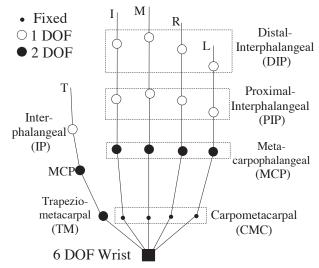
There is independent evidence for their existence:

- restrictions on handshapes in signs,
- selected fingers contact the body,
- selected fingers are preserved in compounds.

Handshape portion from the Prosodic Model



Degrees of freedom



Methods

The articulatory model of handshape

group	joint	tract variable	values
selected fingers	МСР	SF-MCP	-15–90°
	PIP	SF-PIP	o-90°
	MCP	SF-ABDUCTION	[±ABDUCTED]

The articulatory model of handshape

group	joint	tract variable	values
selected fingers	MCP	SF-MCP	-15-90°
	PIP	SF-PIP	o-90°
	MCP	SF-ABDUCTION	$[\pm ABDUCTED]$
secondary selected fingers	MCP	SSF-MCP	-15-90°
•	PIP	SSF-PIP	o-90°

Methods

The articulatory model of handshape

group	joint	tract variable	values
selected fingers	MCP	SF-MCP	-15-90°
	PIP	SF-PIP	0-90°
	MCP	SF-ABDUCTION	$[\pm ABDUCTED]$
secondary selected fingers	MCP	SSF-MCP	-15-90°
	PIP	SSF-PIP	o-90°
thumb opposition	CM	CM-OPPOSITION	-45-90°
thumb abduction	CM	CM-ABDUCTION	0-90°

Methods

The articulatory model of handshape

group	joint	tract variable	values
selected fingers	MCP	SF-MCP	-15-90°
	PIP	SF-PIP	0-90°
	MCP	SF-ABDUCTION	$[\pm ABDUCTED]$
secondary selected fingers	MCP	SSF-MCP	-15-90°
	PIP	SSF-PIP	o-90°
thumb opposition	CM	CM-OPPOSITION	-45-90°
thumb abduction	CM	CM-ABDUCTION	o-90°
nonselected fingers	all	NSF	[±FLEXED]

General hypotheses

1. Because gestures are dynamic, signing does not consist of static, sequential handshapes, but rather articulator gestures which blend into each other.

General hypotheses

- 1. Because gestures are dynamic, signing does not consist of static, sequential handshapes, but rather articulator gestures which blend into each other.
- 2. The hand configuration of a specific segment will vary in predictable ways based on the surrounding context.

Specific hypotheses

1. The nonselected (nonactive) fingers are more frequently the targets of coarticulatory pressure (vs. selected (active) fingers).

Specific hypotheses

- 1. The nonselected (nonactive) fingers are more frequently the targets of coarticulatory pressure (vs. selected (active) fingers).
- 2. The selected fingers are the sources of coarticulatory pressure.

Specific hypotheses

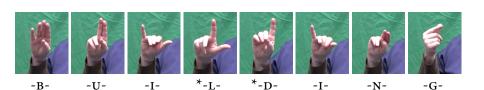
- 1. The nonselected (nonactive) fingers are more frequently the targets of coarticulatory pressure (vs. selected (active) fingers).
- 2. The selected fingers are the sources of coarticulatory pressure.
- Finger configuration that is due to (phonetic) coarticulatory
 pressure will differ from configuration due to phonological
 specification (ie, gradient in extension, time, etc. vs. categorical in
 nature).

0000

Pinky extension

Case study: B-U-I-L-D-I-N-G

B-U-I-L-D-I-N-G; half speed



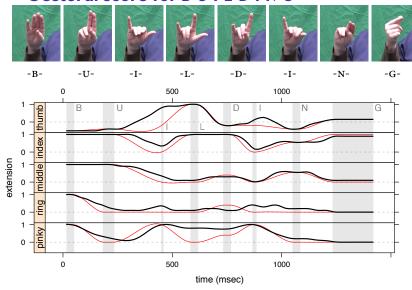
oooo

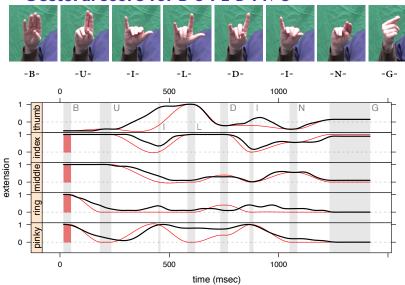
Pinky extension

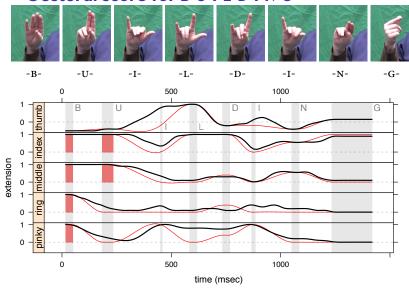
Case study: B-U-I-L-D-I-N-G

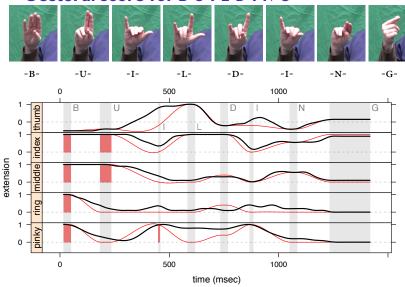
B-U-I-L-D-I-N-G; half speed

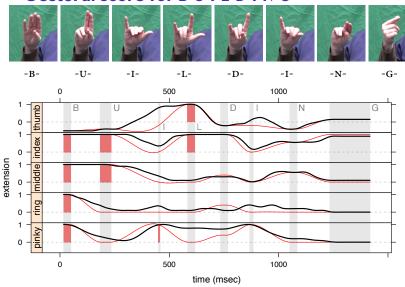


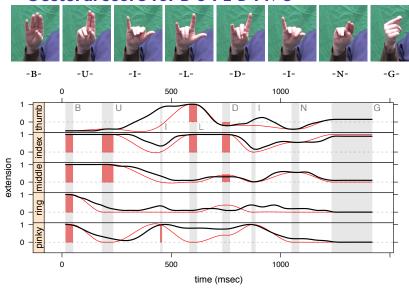


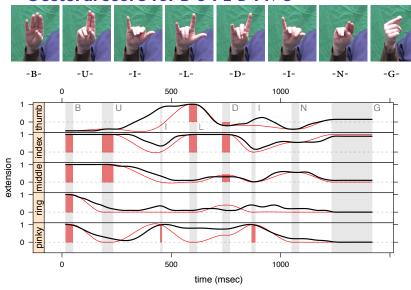


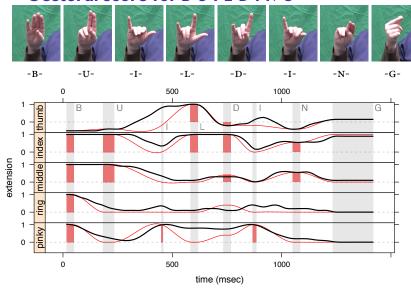


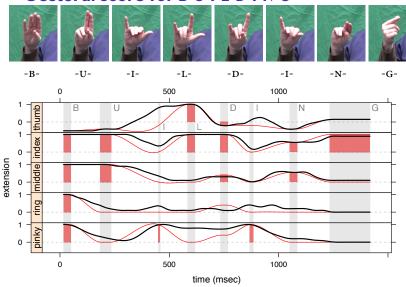


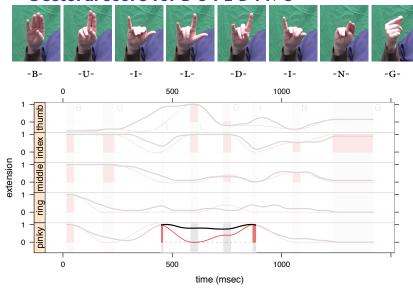








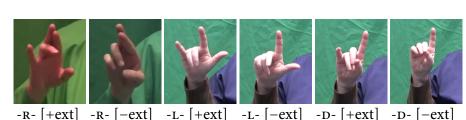




Pinky extension

A still image of each apogee was annotated for pinky extension, defined as:

- The tip of the pinky was above the plane perpendicular to the palmar plane, at the base of the pinky finger (the мср joint).
- ► The proximal interphalangeal joint (PIP) was more than half extended.



What affects the -L- handshape?





















-U-

-I-

-L-

-D-

-I-

-N-

-G-



What affects the -L- handshape?















-N-



-U-

-I--L-

-D-

-I-

-G-



apogee handshape

Pinky extension model

apogee handshape groups





Extended (and selected) pinky:
-B-, -C-, -F-, -I-, -J-, or -Y-





Flexed and selected pinky:
-A-, -S-, -E-, or -O-





other

What affects the -L- handshape?

















-U-

-I-

-L-

-D-

-I-

-N-

-G-

word type name; noun; non-English

apogee handshape

What affects the -L- handshape?













-I-



-N-



-G-

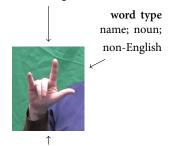
-B-

-U-

-I-

-D-

local transition time zscore of log(time)



apogee handshape

What affects the -L- handshape?

















-B-

-TJ-

-T-

-L-

-D-

-I-

-N-

-G-

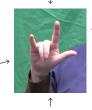
local transition time zscore of log(time)



previous handshape

other;

word boundary



word type name; noun; non-English

apogee handshape

What affects the -L- handshape?







-T-











-TJ-

-I.-

-D-

-I-

-N-

-G-

local transition time zscore of log(time)

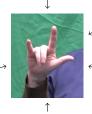


previous handshape

-I-, -J-, or -Y-;

other:

word boundary



word type name; noun; non-English

following handshape

-I-, -J-, or -Y-;

other:

word boundary

apogee handshape -B-, -C-, -F-, -I-, -J-, or -Y-;

previous/following handshape groups





Extended pinky (alone):





Extended pinky (with other fingers):





other





word boundary

What affects the -L- handshape?



-B-



-TJ-













-N-



interaction

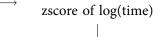
-T--L-

-Dlocal transition time

-I-

interaction





word type name; noun; non-English



previous handshape

-I-, -J-, or -Y-; other:

word boundary



apogee handshape

following handshape

other:

word boundary

What affects the -L- handshape?



-B-



-TJ-



-T-





-D-



-I-



-N-



interaction

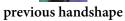




local transition time zscore of log(time)



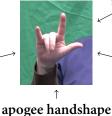




-I-, -J-, or -Y-;

other:

word boundary



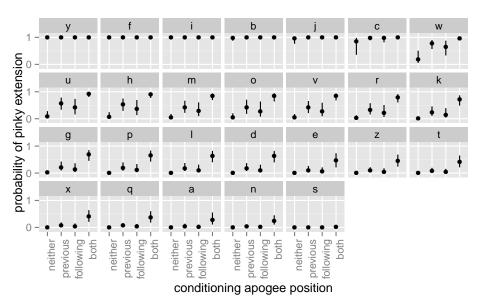
following handshape -B-, -C-, or -F-;

-I-, -I-, or -Y-;

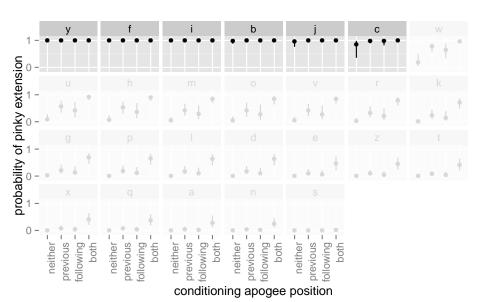
other: word boundary

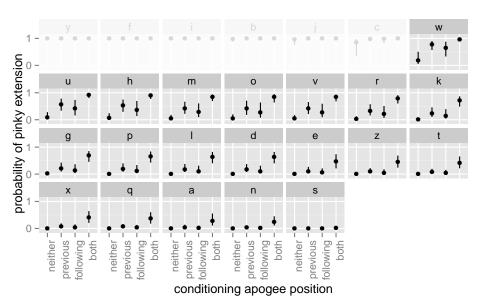
-B-, -C-, -F-, -I-, -J-, or -Y-; -A-, -S-, -E-, or -O-; other

Model predictions around -I-, -J-, or -Y-

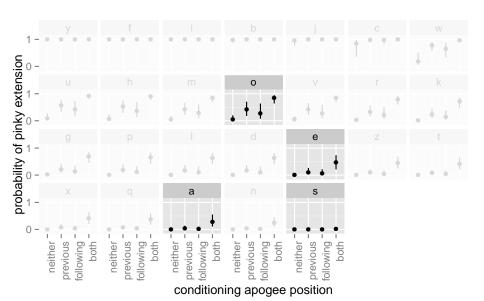


Model predictions around -I-, -J-, or -Y-





Model predictions around -I-, -J-, or -Y-



What's special about -A-, -S-, -E-, and -O-?





Flexed and nonselected pinky: -L- with and without pinky extension





Flexed and selected pinky:

-A- and -s- have nearly no pinky extension





Flexed and selected pinky:

-E- and -O- both are close to the edge of our coding scheme for pinky extension.

Conclusions

1. Articulatory models of speech production are generalizable to sign languages.

- 1. Articulatory models of speech production are generalizable to sign languages.
- 2. The articulatory model of handshape provides a link between phonological specifications and phonetic implementation.

Pinky extension model

- 1. Articulatory models of speech production are generalizable to sign languages.
- 2. The articulatory model of handshape provides a link between phonological specifications and phonetic implementation.
- 3. These models make specific predictions about contextual variation that are supported by data from ASL fingerspelling.

- 1. Articulatory models of speech production are generalizable to sign languages.
- 2. The articulatory model of handshape provides a link between phonological specifications and phonetic implementation.
- 3. These models make specific predictions about contextual variation that are supported by data from ASL fingerspelling.
 - 3.1 The nonselected (nonactive) fingers are more frequently the targets of coarticulatory pressure (vs. selected (active) fingers).

- 1. Articulatory models of speech production are generalizable to sign languages.
- 2. The articulatory model of handshape provides a link between phonological specifications and phonetic implementation.
- 3. These models make specific predictions about contextual variation that are supported by data from ASL fingerspelling.
 - 3.1 The nonselected (nonactive) fingers are more frequently the targets of coarticulatory pressure (vs. selected (active) fingers).
 - 3.2 The selected fingers are the sources of coarticulatory pressure.

- 1. Articulatory models of speech production are generalizable to sign languages.
- 2. The articulatory model of handshape provides a link between phonological specifications and phonetic implementation.
- 3. These models make specific predictions about contextual variation that are supported by data from ASL fingerspelling.
 - 3.1 The nonselected (nonactive) fingers are more frequently the targets of coarticulatory pressure (vs. selected (active) fingers).
 - 3.2 The selected fingers are the sources of coarticulatory pressure.
 - Finger configuration that is due to (phonetic) coarticulatory pressure will differ from configuration due to phonological specification (ie, gradient in extension, time, etc. vs. categorical in nature).

I must also acknowledge the contributions of many who contributed in ways big and small:

Fingerspelling data

Andy Gabel, Rita Mowl, Drucilla Ronchen, and Robin Shay

Main advisors

Diane Brentari, Jason Riggle, and Karen Livescu

Other researchers

Susan Rizzo, Greg Shakhnarovich, Raquel Urtasun, Rachel Hwang, Katie Henry, Julia Goldsmith-Pinkham, and Linda Liu.

Support

NSF Doctoral Dissertation Research Improvement Grant Coarticulation and the phonetics of fingerspelling BCS 1251807 and the Rella I Cohn fund for graduate student research

References

- Bornstein, Harry. 1965. Reading the manual alphabet: A research program for developing a filmed program for teaching the manual alphabet. Centennial Series 2. Gallaudet College Press.
- Brentari, Diane. 1998. A prosodic model of sign language phonology. The MIT Press.
- Browman, Catherine P, and Louis Goldstein. 1992. Articulatory phonology: An overview. Tech. rep., Haskins Laboratories.
- Erol, Ali, George Bebis, Mircea Nicolescu, Richard D Boyle, and Xander Twombly. 2005. A review on vision-based full dof hand motion estimation. Computer vision and pattern recognition-workshops, 2005. CVPR workshops. IEEE computer society conference, 75–75. IEEE.
- Geer, Leah. 2010. ASL fingerspelling: Comparing native and non-native signers. Unpublished manuscript Gallaudet University; Washington, DC.

References

- Hanson, V.L. 1981. When a word is not the sum of its letters: Fingerspelling and spelling. Teaching american sign language as a second/foreign language. proceedings of the third national symposium on sign language research and teaching. boston, ma. october 26–30, 1980, ed. by F. Caccamise, M. Garretson, and U. Bellugi, 176–85.
- Johnson, Robert E, and Scott K Liddell. 2011a. Toward a phonetic representation of hand configuration: The thumb. Sign Language Studies 12.316–333.
- Johnson, Robert E, and Scott K Liddell. 2011b. Toward a phonetic representation of signs: Sequentiality and contrast. Sign Language Studies 11.241–274.
- Liddell, Scott K, and Robert E Johnson. 2011a. A segmental framework for representing signs phonetically. Sign Language Studies 11.408–463.
- Liddell, Scott K, and Robert E Johnson. 2011b. Toward a phonetic representation of hand configuration: The fingers. Sign Language Studies 12.5–45.

References

- Quinto-Pozos, David. 2010. Rates of fingerspelling in american sign language. Poster at 10th Theoretical Issues in Sign Language Research conference, West Lafayette, Indiana.
- Reich, Peter A., and Margaret Bick. 1977. How visible is visible english? Sign Language Studies 14.59–72.
- Sandler, Wendy. 1989. Phonological representation of the sign: Linearity and nonlinearity in american sign language. Foris Pubns USA.
- Wilcox, Sherman. 1992. The phonetics of fingerspelling, chap. 4: Targets and Transitions. John Benjamins Publishing Company.